

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătinându-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primește abonamente D. C. Pascu, Str. Lipșani 35.

Epistole nefranctate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Maiu st. v.

— cu prețurile din capul foii —
— invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Revista externă.

Toată lumea politică stă peste măsură de curioasă și caută să privească întru un viitor apropiat spre a-și da întrucâtva seamă de ceea-ce poate urma din faptul grav întâmplat în Germania: disolvarea Reichstag-ului. Ear' cât despre națiunea germană însăși, spiritele sînt adînc inferbentate așându-se, după o întâmplare politică așa de importantă, aproape de tot la pragul nouelor alegeri fixate pe ziua de 15 Iunie.

După-cum am explicat în una din precedentele noastre reviste, guvernul german în înțelegere cu împăratul Wilhelm II., ba poate chiar la voința lui hotărîtă, cere reprezentanților națiunii însemnate jertfe în sânge și bani întru sporirea armatei: timp de 5 ani cu 84.000 de recruți pe an mai mult decât până acum, ceea-ce ar necesita o urcare în buget de 70 milioane mărci, ear' pe deasupra încă 180 milioane odată pentru totdeauna. Ca ușurare sau răsplăta pentru aceste enorme sarcini cerute poporului, cancelarul Caprivi, în numele diferitelor guverne federative ale imperiului, oferă reprezentanților reducerea serviciului militar dela 3 la 2 ani, însă numai la infanterie, pe sus arătătorul period de 5 ani.

Șese luni deplin, cu intervale bine înțelese ocupate de discuția altor lucrări legislative, dela depunerea proiectului, fiînă lupta între guvern și reprezentanții națiunii; diferitele partide politice, prin conducătorii lor, se puneau toate și fiecare deosebit pe alt punct de vedere, după-cum fiecare credea de cuviință a-și împăca conștiința și convingerile sale politice, precum și dorințele alegătorilor cu interesele apărării imperiului așa cum le înfățișa cancelarul Caprivi.

În decursul celor 6 luni se iviră mai multe propuneri mijlocitoare, afară de deputații socialiști care din capul locului respingeau în mod nu se poate mai hotărît orice sporire de ostași și cât de mică urcare a jertfelor bănești.

Cancelarul Caprivi, basându-se pe părerea și datele cercurilor

militare cele mai sus puse, împlinind mai cu seamă principiul: „suprema lex, regis voluntas!“ se opunea cu hotărâre adevărat militărească la ori-care compromis ce se abătea în măsură ceva mai însemnată dela cerințele proiectului seu, căci, zicea el, prin acesta se deserveste pe deplin organizarea militară a imperiului, mai departe nu se va merge. Oamenii competenți din armată se pronunțau chiar pe față că nici nu s'ar mai pute încorda mai mult forțele fizice ale națiunii.

Pe lângă socialiști, partidul cel mai dirj în împotrivire era centrul, adică deputații catolici care se țin tare de principiile religioase, dar' totdeauna și federalistice, sînt mari dușmani ai centralismului prusian. Cum ei după număr sînt cel mai puternic partid în Reichstag, se credea că împăratului Wilhelm II. îi va succede cu prilegiul aflării sale în Roma să înduplece pe Papa a impune catolicilor (centrului) germani să voteze legea militară. Presupunerea că se poate de firească; rezultatul final însă a dovedit că chiar dacă Wilhelm a făcut așa rugare Pontificelui, ea a rămas fără efect.

În urma urmelor, după 6 luni de lupte parlamentare crâncene, 11 deputați conservatori sub conducerea deputatului din centru Huene propuseră un compromis cu care se învoiese cancelarul, reducându-se în esență, cifra recruților ceruți dela 84 la 70.000. Majoritatea reprezentanților însă s'a arătat dușmănoasă și acestui proiect: în ședința dela 6 Maiu a fost respins cu 210 voturi contra 162. După coloare politică au votat contra: centrul, socialiștii, Elsacienii, 2 antisemiți și câțiva deputați „sëlbatici“; pentru: conservatorii (2 fracții), național-liberalii, Polonezii, unii antisemiți, 6 „freisinge“, în sfîrșit cei 11 deputați ai lui Huene.

Efectul votării a fost, după-cum afirmă toate foile germane, foarte puternic asupra populației din Berlin; lumea era adunată în giurul Reichstag-ului ca-și-cînd s'ar aștepta la un fel de revoluție.

Cât de adînc e impresionat însuși împăratul Germaniei de rezultatul negativ al lucrării de 6 luni, o dovedește următorul fapt. La 9 Maiu se fiînă în Berlin o revistă a trupelor, după care Wilhelm rosti către generalii adunați următoarele cuvinte: „De când nu ne-am mai vîzut, proiectul de lege asupra oștirii a trecut prin niște faze stranii. Nu m'am putut aștepta la

respingerea lui, ci mai bine speram că patriotismul Reichstag-ului va face să fie primit fără greș. Însă m'am înșelat, durere. Minoritatea compusă din bărbați cu simțăminte patriotice n'a fost în stare să o ducă la bun sfîrșit. Pe deasupra au mai fost rostite niște cuvinte care nu le auzim cu drag printre oamenii culți. Am fost silit să mă hotărăsc la disolvare și sper că parlamentul cel nou va vota proiectul militar. Dacă m'aș înșela și în această nădejde, am firma voință a pune la cale tot ce-mi stă în putință, pentru a ajunge la rezultat favorabil, căci prea tare sînt convins de necesitatea proiectului spre a pute menține pacea peste tot. Se vorbește de inferbințea masselor. Nu cred că poporul german se va lăsa a fi întăritat de oameni incompetenți. Dimpotrivă, știu că în chestiunea proiectului mă aflu în consimțire cu domnitorii statelor germane, cu poporul și cu armata. Vă mulțumesc, domnilor. N'am voit decât să-mi spun părerile mele, după-cum o făcusem în timpul când proiectul fusese depus“.

Cuvintele acestea împărătești au produs pretutindenea mare senzație. Atît în Germania cât și în toată cealaltă lume se pretinde că lupta electorală va fi una din cele mai crâncene ale cărei urmări mai departate nu se pot prevedea; peste tot însă domnește presupunerea că ori-cîte disolvări s'ar face, în urma urmelor va eși un parlament care va fi nevoit să voteze jertfele cerute de partidul militar german.

Contra politicii biseric-ști. Nu demult a aprobat și congregația comitatului Somogy politica bisericăscă a guvernului. Ce valoare au asemenea „concluse“ aprobătoare se vede de acolo, că locuitorii aceluiași comitat au adresat Maiestății Sale o petiție, în care se roagă ca Maiestatea Sa să intervină cu cuvîntul Seu regesc pentru a liniști furtuna religioasă provocată de guvern. În petiție se zice, că introducerea căsătoriei civile obligative atacă dogmele catolice și va provoca turburări, ale căror urmări nu se pot prevedea. Nerecunoașterea căsătoriei religioase va provoca în același timp ura naționalităților și va duce rapid la decadența morală a poporului. De aceea petenții roagă pe Maiestatea Sa să apere dogmele fundamentale ale bisericii, să scutească pacea internă a țării și să îndrume guvernul a veni numai cu astfel de proiecte, care vor recunoaște și în viitor legalitatea căsătoriilor religioase.

Guvernul blamat în casa magnaților.

La 10 l. c. ținînd casa magnaților a doua ședință, s'a votat asupra propunerilor conților A. Dessewffy și G. Szapary, care le-am înregistrat în numărul nostru de alaltieri. Propunerea celui dintăiu a rămas în minoritate, ear' a contelui Géza Szapary, de cuprinsul că 'i-se votează guvernului bugetul, dar' totodată 'i-se desaproabă programul de politică bisericăscă, a fost primită cu 81 contra 56 voturi, va să zică cu majoritate de douăzeci și cinci de voturi. Cu alte cuvinte guvernul a primit un foarte lămurit vot de blam în prima cameră a legislativei maghiare.

Despre decursul ședinței dăm, după foile din Budapesta, următorul raport:

Primul orator a fost contele Anton Szécsen, mareșal suprem de Curte al Maiestății Sale. El s'a declarat fără rezervă pentru votul de blam propus de contele G. Szapary. Condamnând politica bisericăscă a guvernului, a zis că țara își va aduce în viitor cu recunoștință aminte, că a avut casa magnaților, care a ferit biserica de planurile stricăcioase ale guvernului. Tot contra programului bisericăsc al guvernului au mai vorbit: contele Maurițiu Pálffy, fostul „Statthalter“ al Ungariei și episcopul de Veszprim bar. Hornig. Cu deosebire acesta a fiînă un discurs foarte vehement contra guvernului.

În sens guvernamental au vorbit: fostul president al Curții de compturi, Armeanul Gajzágo în calitate de membru numit, apoi episcopul luteran Zelenka și episcopul calvin Carol Szász

De pe banca ministerială s'au încercat să combată pe opozanți ministrul-president Wekerle și ministrul de culte contele A. Csáky. Cel dintăiu prevîzînd ce are să se întemple, a spus-o dela capul locului, că votul de blam al casei magnaților nu va avea nici o consecuență, căci numai casa deputaților poate restaura ministerul.

După toate acestea s'a pures la votare. Propunerea contelui Aurel Dessewffy de a se refusa guvernului bugetul a fost respins cu majoritate de voturi, votându-se prin sculare.

Asupra propunerii contelui Géza Szapary s'a cerut votare nominală. Resultatul 'l-am înregistrat deja.

Mai amintim, că dintre prelații nostri români a fost de față numai părintele episcop al Lugojului Dr. Victor Mi-

hali. Ilustritatea Sa a votat pentru propunerea contelui Géza Szapary. Episcopii ortodoxi au lipsit cu toții.

Episcopatul catolic, în frunte cu primatele Vaszary a votat, se înțelege, contra guvernului. Episcopii evanghelici au votat toți în favorul guvernului, afară de episcopul săsese Dr. G. D. Deutsch, care a votat pentru propunerea contelui G. Szapary. Interesant este, că și dintre membrii numiți ai casei magnaților au votat trei pentru votul de blam, cu toate că guvernul liberal 'i-a propus spre numire. Aceștia sînt: Fostul director de poste Gervay, apoi Luczenbacher și generalul Mariássy.

După publicarea votului casa magnaților a întrat în desbaterea specială a bugetului, căci în cele din urmă desbaterea bugetară era la ordinea zilei, deși numai de buget nu s'a vorbit în cele din urmă două ședințe.

Moartea lui George Barițiu la Paris.

Paris, 25 Aprilie 1893.

Moartea părintelui publicisticii române din monarhia habsburgică a produs o viață impresiune între Români din Paris. Nu s'a aflat aici această știre tristă decât Vineri seara din gazetele de peste munți sosite atunci.

Comitetul Ligei a convocat în grabă pentru a doua zi, Sămbătă, o ședință extraordinară, ear' Vineri noaptea a expedit la Sibiu familiei ilustrului defunct următoarea telegramă de condolență:

Familia George Barițiu

în Sibiu.

Primiți expresiunea celor mai profunde ale noastre condolențe pentru moartea marelui patriot.

Durerea noastră este împărtășită de un neam întreg, care plînge în George Barițiu pe un fiu neobosit în munca pentru binele național și care a pierdut întru'nsul una din gloriile sale.

Membrii Ligei.

La ședința de aseară la care asistau peste 40 de membrii delegatului comitetului Ligei secțiunii a expus biografia lui George Barițiu arătînd rolul important ce 'l-a jucat acest bărbat providențial în istoria dezvoltării politice, culturale și naționale în decurs de 60 de ani. El va rămînea pentru toate timpurile viitoare un exemplu de muncă neobosită, de corectitudine, de energie și de devotamentul cel mai pur în luptă pentru binele poporului seu, ear' areopagul român va deschide de sigur porțile sale lui George Barițiu, făcîndu-i loc alături de Bărnuțiu, Iancu, Șaguna, Murășanu și ceilalți, care au știut prin mintea și inima lor caldă românească să ridice pe Români dela starea de sclavi, unde se află ei azi.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Hamlet.

De

Shakespeare.

— Studiu după H. Taine. —

De

Laurențiu Bran.

Sufletul lui Hamlet e atât de fraged și imaginația lui atât de pasionată ca și a lui Shakespeare. A trăit fericit, îndeletnicindu-se cu studii nobile, a fost înzestrat cu simț artistic, iubit de cel mai nobil părinte și de cea mai curată și cea mai plăcută fată, a fost marimonos, și de pe înălțimea troului, unde s'a născut n'a vîzut până acum altceva decât fericeala, mărirea și frumșeta omenească și a naturii.

Pe acest suflet, pe care natura și creșterea 'l-au format mult mai simțitor decât pe altele, deodată îl ajunge cea mai mare nefericire care e în stare a-i nimici toată credința și indemnul pentru ori-ce lucrare: cu o privire vede întreaga urciune omenească și chiar în mărăc-sa. Spiritual fi este neatins încă, dar' din vehemența limbajului, din forțarea grozavă a întreg organismului nervos, putem judeca că acum a un picior stă pe marginea nebuniei.

Ah, cum nu se slește și nu pierce ca roua carnea aceasta! Sau cel vecinic pentru ce 'și-a țintit canoanele în contra sinuciderii? Ah, D-zeule, D-zeule! cât de urf, pufstu și

greu îmi este acest negoț lumesc! Ah! lume urfă, grădina neplivită, care aduce rod ca sămînță să-ți cadă; tu, pat cald pentru buruienii și tăciune. Ah! ce-a fost să ajung! Mort de două luni! nu, nu sînt încă, un împărat pe lângă care acest de-acuma îi ca pe lângă Hyperion Satyru, când el a ferit-o și de vînt pe mamă-mea, și ea, peste o lună, dar' mai bine să o uităm aceasta. Slăbiciune, numele-ți e femeie. Numai o scurtă lună. Nici păpușii nu s'au stricat încă cu care a petrecut la groapa cadavrul tatălui meu, nici nu 'i-a trecut încă usturimea lacrimilor prefăcute din ochii ei plânși, — și ea, ear' e mărătată. Aceasta nu duce la bună, nu în vece. Dar' rupe-te inima mea, căci gurașu nu poate grăi“.

Ideile prind a-i salta acum, încep a se arăta semnele halucinației și ne fac a înțelege ce va deveni mai tîrziu. În convorbire fi apare înaintea spiritului chipul tatălui seu. Crede că-1 vede. Dar' ce va fi atunci, când fantoma își rupe vîlul, și deschizînd „falca grea a sîriului de marmoră“ apare noaptea înaintea lui pe virful dealului și-și descopere durerile închisorii sale de foc și fratricidiu.

„Taci, taci, inima mea! Nu slăbiți vine, ci țineți-mă să stau drept. Să-mi vii în minte? Așa e, sîrmăne suflet, până când va fi scaunul amintirii în căpșina aceasta turbure. Să-mi vii în minte? Așa e. Vou șterge de pe tabla memoriei ori-ce însemnare banală, sfatul cărților, impresii și icoane care le-a descoperit acolo juneta scrutătoare și

nur pe porunca ta să fie în cartea minții mele neamestecându-se cu alte inferioare. Așa este. Mă jur. Ah, vai, femeie groznică! Ah om surizător, blăstemat și scelerat! Unde-îmi e cartea de notițe, să-mi însemn că om poate suride așa și-î atât de scelerat. Cel puțin regele Danemarcei așa este. Na, unchiule, aici ești“.

Hamlet acum a mai mult nu este stăpîn asupra vorbelor sale; frasele goale se roteș în capul seu și ca prin somn îi se pe buze. Vorbește ca-și-cînd ar avea atacuri nervoase neîntrerupte. Îi drept că nebunia-î este numai simulată, însă spiritul seu, ca și așa scoasă din țăini, la ori-ce suflare de vînt se întoarce și se asvirle cu iuțime nebună și cu o larmă întoarsă. N'are lipsă să cerce idei bizare, hiperbole și sarcasme și lucruri la aparență fără nex, căci toate acestea le află în sine și le dă numai drum liber.

Când actorii îi joacă piesa, neîncetat se scoală și șede, își pune capul pe genunchii Opheliei, vorbește către actori, explică publicului piesa, nervi-î sînt contrași, gîndurile întărite ca și para schintietoare care nu-și află destulă hrană în labirintul obiectelor din jurul seu.

Întru un suflet cu o gîndire atât de înfăcărută și de o simțire atât de puternică, nu poate să rămînea decât disgust și desperare.

Cu colorile cugetelor noastre ne am îndatnat a zugrăvi natura întregă; după chipul și asemnarea noastră alcătum lumea și când

sufletul nostru este bolnav, nu vedem altceva decât boală în întreaga lume.

„Pămîntul, această zidire frumoasă, pentru mine este un deal pustiu, bolta aceasta maieostoasă, întinsă deasupra mea și împodobită cu focuri de aur, vedeți, pentru mine nu e altceva decât contopirea aburilor mortiferi și urcioși. Ce cap de operă e omul! Cît fi este de nobilă priceperea! Cât fi sînt de nelimitate însușirile! Figura, mișcarea, cît fi sînt de exprimatore și de mirat! Activitatea lui seamănă cu a îngerilor, prevederea cu dumnezeirea! Podoaba lumii! Modelul animalelor veșuitoare! Și totuși ce e pentru mine mîna aceasta de cenușe? Eu nu mă desfățez în om, nu nici în femeie“.

De aici încolo cugetul seu toate le infectează la ce ajunge. Înaintea Opheliei își bate joc într'un ton sarcastic asupra amorului și a căsătoriei. Frumșetă! Nevinovăție! Frumșetă nu e altceva decât un mijloc spre a profana nevinovăția. Du-te în mănăstire; pentru-ce se înmulțeste păcătoșii. Flăcăi cum sînt și eu, pentru-ce se se poate între cer și pămînt. Toți sîntem deopotrivă și de nimica, nici unuia să nu-î crezi dintre noi“. Când din greșeală îl ucide pe Poloniu, nu-î pare rău de ce a făcut; cu un nebun sînt mai puțin în lume. Își bate joc cu o voce plină de jale. „Regele: Dar', Hamlet, unde e Poloniu? Hamlet: Nu unde e mărincă, ci unde îl mărincă pe el; o anumită adunare a vermillor de stat, chiar acum s'a dat la el“.

Și repețește în vre-o cinci sau șese forme glumele aceste de gropani. Acuma cugetul

seu locuște în cimiter; în ochii acestei filosofii desperate cadavrul este adevăratul om. Oficiile, demnitățile, pasiunile, plăcerile, caii, știința, toate sînt mască numai, care o trage jos moartea, ca să apară căpșina rănjită și urfă.

Imaginația întăritată, care-î explică boala nervoasă, dă explicație și purtării sale. Nu pentru aceea șovăește a-1 ucide pe unchiul seu, pentru-că fi este greață de sânge, sau doară ar avea bănueli moderne. Nu, căci Hamlet este fiul secolului al șesezprezecelea. Pe corabie scrie mandatul pentru decapitarea lui Rozenkrantz și Gildensterne, fără să le dee timp pentru spovedanie; 'l-a ucis pe Poloniu, a cauzat moartea Opheliei, dar' mustărta n'a simțit. Când 'l-a cruțat pentru în-tăria-oră pe unchiul seu, a făcut-o căci 'l-a aflat rugându-se și s'a temut că-1 va trimite în rai. Când 'l-a ucis pe Poloniu, a crezut că-1 străpunge pe unchiul seu. Inchipuirea nu-1 lasă ca să-și implante sabia liniștit și prucegetat în oare-cine. Numai prin inspirație momentană poate duce îndeplinire ceva, are lipsă de momentul animației; trebuie cugetat regele în dosul perdelelor ca să se poată hotărî. Nu este domnul faptelor sale; îl conduce întempleră, nu este în stare a precugetauciderea, ci trebuie să o însceneze. Imaginația-î prea viață fi exploatează voința prin icioanele puternice pe care le îngrămădește și prin dorul nebun care o consumă.

Sufletul poetului îl vedem într'aceștea, care nu atăta-î pentru fapte decât pentru visuri, care uită de sine privindu-și fanto-

Un singur lucru este necunoscut în gazeta din Peking și mai cu seamă când e vorba de comunicate imperiale...

Și cauza pentru care nu se poate întâmpla astfel de greșeli este foarte simplă: Pentru orice greșală tipografică...

(193 ani de muncă silnică.) În urma cererii procurorului republicii din Bethum...

Din această anchetă a rezultat că adevăratul nume al acuzatului Lainy este Luigi Bury...

Totalul condamnărilor sale este de 193 de ani muncă silnică.

Gentilomul Buri a reușit în todeauna să evadeze repede de închisorile în care fusese închis.

De curând el scăpase din Noua Caledonia. Dar nu putu mult timp să se bucare de libertatea câștigată...

Din public.*

Dare de seamă și mulțumită publică.

În 2/14 Februarie st. v. corpul învătătoresc dimpreună cu elevii dela școala română gr.-or. din Tilișca...

Cu ocaziunea acelei producțiuni au încurs în favorul fondului școlii înființate în anul trecut dela următorii contribuenți...

Dela domni: Ioan Ivan, not. în Gurartului; Petru I. Comșa, comerciant în Seliște, câte 5 fl.; Ilustr. Sa Ioan de Lemenyi...

sumă subștrăgându-se spesele de 22 fl. 11 cr., rezultă un venit curat de 89 fl. 07 cr.

Din suma de mai sus a venitului curat de 111 fl. 18 cr. s'au depus la cassa de păstrare din Seliște 80 fl. v. a. sub titlul: „Școala română gr.-or. din Tilișca“...

Primească deci p. t. marinimoși contribuenți sinceri și călduroasele noastre mulțumiri pentru frumosul sprijin...

Asemenea primească cu această ocaziune domni diletanți pentru binevoitorul lor concurs la producțiunea teatrală...

Tilișca, în 12/24 Februarie 1893.

În numele corpului învătătoresc: Dumitru Iosof, învățator.

Mulțumită publică.

Pentru „petrecerea cu joc“, ținută la 6/18 Februarie 1893 în „Hotelul Central“ din Brad...

Venitul curat s'a plătit în contul făcut cu procurarea alor 12 costume de „călușeri“, fiind destinat anume spre scopul acesta.

Suprasolviri au încurs dela următorii domni: Vasile Damian, protopresbiter 5 fl.; Stefan Albu, profesor 3 fl.; Albert Schusnek, farmacist 2 fl. 50 cr.;

Au contribuit următorii p. t. domni: Dr. Böhm, Miklos Lajos, Skopovi József, Ioan Rusu, toți din Brad; Ioan Rusu, paroch în Vaca; Teodor Zeriu, paroch în Căraciu; Ioan Câmpean, paroch în Rovina...

Marinimoșilor p. t. domni spriginitori se exprimă pe calea aceasta mulțumită. Brad, 15 Martie 1893 v. Comitetul arangiator.

SERVICIUL TELEGRAFIC

Budapesta, 12 Maiu n. Casa deputaților a continuat desbaterea specială asupra proiectului de lege despre procedura sumară.

Brody, 12 Maiu n. Lăcătarul Piech, trecând granița rusească în afaceri comerciale, a fost maltratată de pazitorii de graniță rusești și a fost arestat ca spion.

Berlin, 12 Maiu n. Se vorbește că Reichstagul va fi convocat pentru 26 Iunie, după-oe convenția comercială dintre Germania și Sârbia...

Viena, 12 Maiu n. Czeschka, conducătorul unei case districtuale de ajutorare în cas de boală a fost arestat pentru-că a defraudat întreaga averea cassei.

Palermo, 12 Maiu n. Aici a avut loc un puternic cutremur de pământ, care însă nu a cauzat stricăciuni.

București, 12 Maiu n. Înundările au luat dimensiuri tot mai mari. S'au înecat mulți oameni. Două suburbii din București stau sub apă.

Madrid, 12 Maiu n. După observațiune de 31 de oare, camera a început desbaterea asupra proiectului despre amânarea alegerilor municipale.

Bibliografie.

A apărut:

„Micul prieten al copiilor“, adică „Carte pentru învățarea scrierii și citirii“, de Silvestru Moldovan. Cu o îndrumare la finea cărții. Prețul broșat 22, legat 25 cr. Editură proprie. Sibiu, 1893.

Îndemnăm pe cetitorii nostri să-și procure o cărticică de actualitate tipărită în modul cel mai elegant pe hârtie olandeză ce a apărut de curând în editura librăriei C. Sfetea din București.

Grigorie T. Brătianu, vieța și activitatea mult regretatului patriot. Prețul 1 leu. Se află de vânzare și la „Institutul Tipografic“.

A apărut:

„Legea de pensii învățătorească“. Tradusă și explicată de Blasiu Codreanu, învățator român în Aradul-nou (Uj-Arad). Arad, 1893. „Tipografia diecesană“.

A apărut:

„Epistola către Diognet“. Traducere de I. V. Pașcan, catechet la școala de copii și de băieți în strada Transilvaniei din Cernăuți, 1893. Tipo-litografia concesiionată Arch. Silvestru Morariu-Andrievici. Editura societății cantonale „Lumina“.

A apărut:

„Marșul „Caritatea pentru două pianu cu opt mâini“, de C. M. Cordoneanu. Acest marș este scris expres într-un stil ușor pentru elevele de prin instituturile private, pentru festivități școlare, ca examenul etc.

Recomandăm domnilor profesori de musică și direcțiilor școlilor private această compozițiune de un bun efect.

Se află de vânzare la toate magazinele de musică din București cu prețul de lei 2.50.

A apărut din colecțiunea Steinberg:

Crasescu V.: „Novele“. Volumul II. Prețul 1 leu.

A apărut în București:

Ioan Amos Comenius: „Didactica Magna“, tradusă și însoțită de o precuvântare și introducere de Dr. Petru Garboviceanu, profesor. Prețul 3 lei.

Este opera monumentală a unui mare pedagog, tradusă de un bărbat de școală competent. O recomandăm cu căldură cărturarilor noștri.

A apărut:

„Raportul dlui George Ioan Lahovari, secretar general al societății geografice române către adunarea generală din 13/25 Martie 1893. Al XVI-lea raport. București. Tipografia și fonderia de litere Toma Basilescu.

A apărut:

„Catechistica“ adică „Metodica specială a studiului religiei“. De protopresbiterul Simeon Popescu, profesor la școala normală de institutori. Ed. II. amplificată. București. Tipografia „Lupta“.

Cartea costă 1 fl. 50 cr. și se poate procura dela librăria Haiman Ignat precum și dela celelalte librării din București.

Călindarul zilei.

1/13 Maiu n. 1893.

Julian: Proloc. Ieremie.

Gregorian: Servitius.

Soarele: răsare 4.13 apune 7.40

Buletin meteorologic.

Sibiu, 12 Maiu n. 10 oare dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 723.9), Diferența din prezintă, Temperatura după Celsius, Maximul și minimul de temperatură, Direcția vântului.

Din țeară 9 Maiu n. 3 oare dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiune atmosf. în mm., Temperatura Celsius, Vântul direcția, Vântul țaria.

Sosiți în Sibiu.

La 12 Maiu n.

Hotel „Neurivher“. A. Bondy, K. Schuchardt și Breitenstein, din Viena, L. Lásalo și I. Rottay, din Gherla, comercianți. A. Gaal, proprietar, din Silvașul de Câmpie. I. Zsako, din Trăscău

Economic.

Știri agricole. De două zile încoace vremea s'a domolit cu totul, chiar și noaptea. Alaltăieri a mai nins până seara în unele comitate. Lipsă de ploaie se mai simte încă în comitatele Bács-Bodrog, Torontal, Timiș, Cianad, Baranya, Somogy, Tolna, Alba-Regală și Vespriin.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 23-24 Aprilie v. 1893.

P. Cavadia lui I. Millas & fiu, grâu 750 hect. 8.50 lei. P. Gheorghiadu lui M. Cohen, grâu 4000 hect. 9.60 lei. P. Cavadia lui O. Silberstein, fasole 1025 lei. Drag. & Stamb. lui M. Reischer, orz 1000 hect 8.10 lei. Sasu & Nistor lui L. & M. Feitler, porumb 950 hect. 8.62 1/2 lei. Sasu & Nistor lui I. Hirsch, porumb 800 hecf. 8.62 1/2 lei. M. Gheorghiu lui Diversi, porumb 12 v. 8.60 lei. Sasu & Nistor lui H. Goldenzweig, orz 1200 hect. 8 lei. Sasu & Nistor lui Jetteles, ovăs 500 hect. 10.40 lei. G. Grosavici lui A. Erlfing, porumb 2350 hect. 6.85 lei. G. Grosavici lui A. Erlfing, porumb 2600 hect. 6.95 lei. C. Cotis lui Jetteles, orz 750 hect. 4.55 lei. P. Theohar & Co. lui Diversi, porumb 4200 hect. 8.60 lei. Evloghio lui Erlfing, porumb 10.500 hect. 7 lei. Evloghio lui Erlfing, porumb 15.150 hect. 7 lei. P. Theohar Co. lui L. & M. Feitler, por. 2500 hect. 6.50 lei. P. Theohar Co. lui L. & M. Feitler, porumb 2000 hect. 6.75 lei. P. Theohar Co. lui L. & M. Feitler, porumb 2000 hect. 6.85 lei. T. Dimitriadu lui L. Mendl & Co., porumb 5050 hect. 7 lei. Bach lui L. Mendl & Co., porumb 12 000 hect. 6.82 1/2 lei. Bach lui M. Reischer, porumb 2100 hect. 6.85 lei. Bach lui M. Reischer, grâu 1600 hect. 8.60 lei. Frații Cucl. & Mih. lui Damon, grâu 12.910 hect 8.50 lei. P. Theohar & C. lui I. Hirsch, grâu 1500 hect. 8.50 lei. V. P. Sasu lui Gargias 5880 hect. 9.45 lei. B. României lui G. Nicolopolu, grâu 2750 hect. 9.12 1/2 lei.

Prețul mărfurilor

Piața din Sibiu. Dela 12 Maiu v. Grâu frumos 76 până 80 chilo d. 5.50 până 6.10, grâu mestecat 7) chilo d. 4.60 până 5.20, seacă 70 până 74 chilo d. 3.10 până 3.50, orz 62 până 66 chilo d. 3.— până 3.80, ovăs 42 până 48 chilo d. 2.10 până 2.50 cucuruz 70 până 74 chilo d. 3.10 până 3.50, mălaiu 78 până 82 chilo d. 4.— până 4.50, cartofi 68 până 70 chilo d. 1.50 până 1.70 sementă de cânepă 49 până 50 chilo d. 5.— până 5.50, mazăre 76 până 80 chilo d. 4.0 până 5.—, linte 78 până 82 chilo d. 7.50 până 8.50, fasole 76 până 80 chilo d. 3.50 până 4.—, de păsat grâu 100 chilo d. 15.60 până 15.90, făină nr. 1 d. 15.20, făină nr. 3 d. 13.80, făină nr. 5 d. 11.80, slănină 100 chilo d. 52.— până 54.—, unsoare de porc d. 58.— până 60, senu brut 100 chilo d. 20.— până 22.—, senu de lumini d. 38.— până d. 34.—, lumini turnate de senu d. 38.— până d. 40.—, săpun d. 20 până 30.—, fân 100 chilo d. 1.40 până 1.70, cânepă d. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. d. 3.25= până 3.50, spirt p. 100 l. 90/52 până 54 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 62, carnea de vițel 4) până 55 cr., carnea de porc 14 până 48 cr. carnea de berbec 32.— până 35 cr., ouă 10 cu 18 până 22 cr.

Piața din Mediaș, 11 Maiu v. Grâu frumos hectolitru d. 5.— până d. 5.50, grâu mestecat d. 4.— până d. 4.0, seacă d. 3.80 până d. 3.50, cucuruz d. 3.52 până d. 3.50, ovăs d. 1.90 până d. 2.— orz d. — până —, sementă de cânepă d. 3.5) până d. 4.—, sementă de in d. — până d. —, fasole d. 3.25 până d. 3.5), mazăre d. 5.— până d. 5.50, linte d. — până d. —, cartofi d. 1.50 până d. 2.— mălaiu d. — până d. —, senu brut 100 chilo d. 20.— până d. 24.—, lumini turnate de senu d. 36.— până d. 40, unsoare de porc d. 58 până 60, slănină d. 48.— până d. 49, cânepa d. 30.— până d. 33.— fân d. 1.80 până d. 2.—, săpun 100 buc. d. 20 până d. 80.—, spirt hectolitru d. 53.— până d. 57.—, carnea de vită chilo 44 până 48 cr., carne de vițel 0 cr. până 52 cr., carne de porc 14 până —, carnea de miel fl. 1.— până 2.—, ouă 5 cu 10 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 9 Maiu n. s'au notat: ungurești bătrâni grei 16.— cr. până 47.— cr., de mijloc 45.— cr. până 46.— cr., ungurești grei tineri 51.— cr. până 51 1/2.— cr., de mijloc 51.— cr. până 52.— cr., ușori 49.— cr. până 50.— cr., mazăre țerănească grea 46.— cr. până 47.— cr. de mijloc 47.— cr. până 48.— cr., ușoară 47.— cr. până 48.— cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbbești grei 49.— cr. până 50.— cr., transito de mijloc 49.— cr. până 50.— cr., transito ușori 46.— cr. până 47.— cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 9 Maiu n. 1893.

Table with 5 columns: Săminte, Qualitatea per Hect., Pretul per 100 chilogr. (dela, până), Pretul per 100 chilo (dela, până). Rows include Grâu, Bănaș, Cucuruz, Meiu, Hirică, etc.

Table with 2 columns: Produse diverse, Cursul. Rows include Sem. de trif., Oule de rap., Uns. de porc, etc.

Cursul pieței din Sibiu.

Table with 3 columns: Hartie-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești.

Bursa de Budapesta.

Table with 3 columns: Renta de aur ung., Bonuri rurale ung., Obligatiunile desp. regalilor, etc.

Bursa de Viena.

Table with 3 columns: Renta de aur ung., Bonuri rurale ung., Obligatiunile desp. regalilor, etc.

Bursa de Bucuresti.

Table with 3 columns: Renta rom. per 1875 5%, Renta română amort. 5%, Oblig. de stat. C F R 6%, etc.

Pentru redacție responsabil: În absența dlui Andrei Baltescu dl Alexandru Dordea.

* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

Anunț despre deschidere de scalde.

Subscrișul am onoare a aduce la cunoștința onoratului public, că am luat în arandă excelentele

scâlzi dela Geoagiu

care conține după analiza prof. Dr. Vich. Hanko: calciu carbonic, magnesia carbonică, natriu carbonic, lithiu carbonic, oxydul de fier carbonic, calciu sulfuric, natriu sulfuric, sulfur și siliciu acid și au o putere vindecătoare pentru reumă, podagră, mărițate de sânge și boale femeiești și că am de cuget a le deschide irevocabil la 15 Maiu 1893.

Pentru comoditate fi stau onor. public totdeauna la dispozițiune trăsuri în hotelul dela „Coroana Ungurească“.

Mâncări și beuturi gustoase și bune se capătă pe lângă serviciu prompt și solid.

Pentru comunicațiunea între Geoagiu stațiunea Orăștie și casa de pază din Romos, se află trăsuri disponibile la fiecare tren. Taxa călătoriei dela stațiunea căii ferate din Orăștie până la scaldă 60 cr., dela casa de pază (Romos) 50 cr.

Cu toată stima

Carol Müller.

[1102] 2-3

Institutul Tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- 1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
...
32. Dina-împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

A eșit tocmai de sub tipar:

HOMO SUM.

ROMAN

DE GEORGE EBERS.

Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.

Institutul Tipografic în Sibiiu.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la Institutul Tipografic:

ROMÂNII LA DOBRIȚIN

sau

CONDAMNAREA Dnui Dr. V. LUCACIU,

amănunțită dare de seamă a procesului intentat dnuui Dr. Lucaciu.

După raportul „Tribunei“.

Amplificat și îndreptat.

Prețul 40 cr.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1893.

Table with multiple columns and rows showing train schedules for various routes: Budapest-Predeal, Budapest, Rușava - Vercevoara, Copșa-mică-Sibiiu-Avrig-Făgăraș, Cuערdea-Oșorheiu-Regh-săs., Ghiriș-Turda, Sighișoara-Odorheiu, Simeria (Piski)-Petroșeni-Lupeni, Simeria (Piski)-Hunedoara, Brașov-Zernesol, Brașov-Chezd-Oșorheiu, Arad-Timișoara, Murăș-Ludos-Bistrița, Careii-mari-Zelău.

Nota: Oarele însemnate în stânga stațiilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numeri încaștrați cu linii groase înseamnă oarele de noaptea.